# MINISO

## **USER MANUAL** 使用說明書

Wireless Speaker 藍牙音箱

使用產品前請仔細閱讀本使用說明書 並請妥善保管。 PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE

Thank you for using Miniso Wireless Speaker. Please read this manual carefully Inank you for using winiso wireless speaker. Please read this manual carefully before use. Using it properly for best product performance. MINISO Wireless Speaker has stylish appearance, true-to-life sound and multiple functions. The whole series have the patent of appearance design. The system adopting the industry-leading technology enables you to enjoy the excellent sound effects anytime at home, outdoors, during a trip or during work. It provides perfect experience when you play music on your laptops, digital music players and other audio-visual players, leading you to a better life with beautiful music?

 Please use and store the equipment and accessories within the emperature range of -10°C~45°C. When the temperature is too high or too low may cause malfunctions; Please place the device and its accessories in a ventilated, cool place away

om direct sunlight; 3. Do not disassemble, hit, crush the product or throw the device into fire to

4. When using this device, please keep at least 15 cm away from implanted . Due to the features of BT technology, the strength of the signal is related to

or there is strong electromagnetic interference, the signal received by the BT eaker will become weaker or even disconnected: . If not used for a long time, please charge the product once every three

Please wipe the equipment with a clean, dry soft cloth:

months to avoid battery over-discharge damage:

Dear customer \_\_\_\_\_ output voltage of 5V to charge this product. Please avoid using fast-charging chargers with output voltages exceeding 5V to avoid excessive charging voltage damage to the product!

# Speaker, Charging Cable, User Manual

# 

duct Overview

2. Pause/Play 4.Power On/Off/Light Button

> 7. TF Card Slot 8. USB Port

6. USB-C Charging

Pairing Name: MINISO-A162 Music Playback Time: Around 4 h ( 70% Charging Input: 5V === 1A volume ) Charging Port: USB-C

Volume Press "+" button to turn volume up, press "-" button to turn volume down Previous & Long press "-" button to move to previous track, long pres "+" button to move to next track Charging Plug the charging cable to start charging Play/Pause Press play/pause button Power On/ Long press light button

# Card Plug TF card into the slot to listen to audio files on it Plug USB drive into the port to listen to audio files on it

The wireless speaker is unable to be paired with the cell phone. e wineress speaker is unlaute to be paired with user cear promer. The Winer was the Bluetooth our phone is toggled on. Then delete the product in the list, pair it with your be again according to the User Manual. he wireless speaker is unable to be turned on. tion: Confirm the battery level. Charge the speaker if it is needed.

ay it at a high volume for a long time.
The link between the wireless speaker and the cell phone has been

isconnected within 10 meters. olution: Bluetooth is wireless so that it is very sensitive to objects between the peaker and the connected device. Check if there are any metal or other objects lat may affect connection within the effective distance. Cannot hear audio playing when the speaker is connected to the computer or pnone,
Solution: Check whether the computer's audio output is already connected to
wireless device and whether the Bluetooth in the computer supports A2DF
protocol, Make sure the volume is un on your place.

protocol. Make sure the volume is up on your phone or computer.

". Can I operate the Apps of my phone through the speaker after pairing the ireless speaker with the phone? The device can be used in portable exposure condition without restriction.

is device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to e following two conditions: ) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause indesired operation.

rease the separation between the equipment and receiver. nect the equipment into an outlet on a circuit different from that to onsult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE 2: Any changes or modifications to this unit not expressly approved by

nis device contains licence-exempt transmitter(sylrectiver(s) trait compty with innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt (SS(s), Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause interference. 2) This device must accept any interference, including interference that may se undesired operation of the device.

## WEEE Warning:





# Cher client

Nous vous remercions d'avoir utilisé le haut-parleur sans fil Miniso. Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation. Utilisez-le correctement pour obt les meilleures performances du produit. Le haut-parleur sans fil MINISO ont apparence élégante, un son fidèle et des fonctions multiples. La série entière revet de la conception de l'apparence. Le système adoptant la technologie dointe de l'industrie vous permet de profiter d'excellents effets sonores à to moment, à la maison, à l'extérieur, en voyage ou au travail. Le produit offre une expérience parfaite lorsque vous jouez de la musique sur vos ordinateurs sontables, vos lecteurs de musique numérique et autres lecteurs audiovisuels vous conduisant à une vie meilleure avec de la belle musique!

. Veuillez utiliser et stocker l'équipement et les accessoires dans une plage de température de -10°C~45°C. Une température trop élevée ou trop basse 2. Veuillez placer l'appareil et ses accessoires dans un endroit ventilé, frais et à

5. En raison des caractéristiques de la technologie BT, la force du signal est

3. Ne pas démonter, frapper, écraser le produit ou le jeter au feu afin d'éviter ute explosion. Si la batterie est bombée ou fuit, cessez de l'utiliser ;4. Lors de l'utilisation de cet appareil. il convient de respecter une distance d'au moins 15 m par rapport aux dispositifs médicaux implantés (tels que les stimulateurs cardiaques, etc.).

ée à l'environnement spécifique. S'il y a plus de signaux sans fil qui se chevauchent à proximité, ou s'il y a de fortes interférences électromagnétiques le signal reçu par le haut-parleur BT sera plus faible ou même déconnecté ;6. En cas de non-utilisation prolongée, veuillez recharger le produit une fois tou

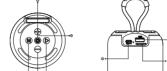
pareil avec un chiffon doux, propre et sec; B. II est recommandé d'utiliser un chargeur certifié par le fabricant avec une ension de sortie de 5V pour charger ce produit. Évitez d'utiliser des chargeurs à chargement rapide dont la tension de sortie est supérieure à 5 V afin d'évite Accessoires

# Haut-Parleur, Câble de Chargement, Manuel d'Utilisation

es trois mois afin d'éviter que la batterie ne soit trop déchargée ;

Cessez d'utiliser l'appareil avant de le nettoyer ou de l'entretenir, Essuyez

# Aperçu du Produit



- 1 Routon M 2. Pause/Lecture • 4. Marche/Arrêt/Bouton d'Éclairage
- 6. Chargement USB-C 7. Fente pour carte TF 8. Port USB

# Paramètres du produit

Nom d'Annairage MINISO-A162 Distance de Transmission Environ 10 Entrée de Chargement:5V==1A Durée de Lecture de Musique: Environ

# Durée de Chargement: Environ 2 h Fonctions

# nargement Branchez le câble de charge pour commencer la charge

Lecture/ Pause Appuyez sur le bouton lecture/pause Marche/ Appuvez longuement sur le bouton lumière

Réglage de l'Éclairage Appuyez sur le bouton lumière pour changer l'éclairage

votre ordinateur.
7. Puis-je utiliser les applications de mon téléphone via le haut-parleur après avoir apparié le haut-parleur sans fil avec le téléphone? avon apparie re naur-parieur sans 11 avec le teléphone ? Réponse : Il se peut que certaines applications ne puissent pas être utilisées par e haut-parleur en raison de leurs paramètres.

音樂時間:約4h(70%音量)

充電時間:約2h

nforme aux RSS d'Innovation, Sciences et Développement Économique anada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation es

apparrez-le a nouveau avec votre telepnone uel d'utilisation. npossible d'allumer le haut-parleur sans fil.

Branchez la clé USB dans le port pour écouter les fichiers audio qu'elle contient

injussible d'aution le l'aduplaire la sais lini.
ution : Confirmez le niveau de la batterie. Chargez le haut-parleur si nécessaire.
a batterie du haut-parleur sans fil peut-elle être remplacée ?
ution : Non, il s'agit d'une plie au lithium polymère, qui est irremplaçable.
Puis-je utiliser le haut-parleur sans fil à un volume élevé pendant une longue

Branchez la carte TF dans la fente pour écouter les fichiers audio qu'elle contient

période ?

Solution : Pour prolonger la durée de vie du haut-parleur sans fil, il n'est pas recommandé de l'utiliser à un volume élevé pendant une longue période.

5. La liaison entre le haut-parleur sans fil et le mobile a été déconnectée dans un rayon de 10 mètres.

Solution : La technologie Bluetooth est sans fil. Elle est donc très sensible aux

Solution : La technologie Bluetooth est sans fil. Elle est donc très sensible aux objets situés entre le haut-parleur et l'appareil connecté. Vérifiez s'il y a des objets métalliques ou autres qui peuvent affecter la connexion dans la distance effective. 6. Impossible d'entendre la lecture audio lorsque le haut-parleur est connecté à l'ordinateur ou au téléphone.

Solution : Vérifiez si la sortie audio de l'ordinateur est déjà connectée à un périphérique sans fill et si le Bluetooth de l'ordinateur prend en charge le protocole AZDP. Assurez-vous que le volume est élevé sur votre téléphone ou votre ordinateur.

無線配對名: MINISO-A162 傳輸距離: 約10 m

音量調節 短按加鍵 整音增加 短按減鍵 聲音減少

上/下曲 長按減鍵,上一曲;長按加鍵,下一曲

充電 插入充電線可給設備充電

U盤 可插入U盤播放裡面的音訊檔

充電輸入:5V === 1A

功能操作介紹

Le dispositif de chargement n'est pas inclus

# émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est

كاً لاختيارك السماعات اللاسلكية من مينيسو. يرجي قراءة دليا . المستخدم بعناية قيا . الاستخدام. عند تَشْغَيلُ الْمُوسِيقَى على أَجْهَزَة الْكَمْيَوتِر المحمولة ومشغلات المُوسيقى الرفَّميةُ وغيرها مَ المشغلات الصوتية والمرئية، مما يقود إلى حياة أفضل عند الاستماع إلى الموسيقى الجميلة

1. يستخدم ويخزن نحت درجة حرارة سالب 10 إلى 45 درجة منوية. عندما تكون الحرارة مرتفعة جدا أو منخفضة جدا قفد تسيب ذلك في حدوث اعطال 2. يحفظ في مكان بارد وجد التهوية بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة 3. لا تفكك أو تضرب أو تلقى المنتج في النار لتجب الانفجار. توقف عن الاستخدام في حالة

. له ليصحر و تشريح الحيال . نفاخ أو تسرب الحيال المن . 4. انتاء الاستخدام هذا الجهان يستخدم عن بعد 15 سم عن الأجهزة الطبية المزروعة مثل أجهزة نظيم ضربات القلب، وما إلى ذلك ؛ ترتبط قوة الإشارة بالبيئة المحددة. في حالة وجود إشارات لاسلكية متداخلة أو كان هناك .. ترفيعة كل المساولة المستحدة في الدون المساولة المساولة المساولة المساولة المساولة المساولة المساولة المساولة 6. اشخر مرة واحدة كل ثلاثة اشهر لتجنب ثلف البطارية الزائد في حالة عدم الاستخدام لفترة طويلة 7. توقف عن الاستخدام قل التشغيف أو الصابة. المسح يقطعة قماش جافة للتنظيف 8. توقف عن الاستخدام قبل التنظيف أو الصيانة. امسح يقطعة قماش جافة للتنظيف

# ميكروفون\*2, مستقبل\*1,علبة شحن\*1,كابل شحن\*1,محول\*1,دليل المستخدم\*1



تشغبا النقاف لتشغبا ان الضوء

# مواصفات المنتج إصدار بلوتوث : 5.4 متر المسافة الإرسال : حوالي 10 متر السم اقتران بلوتوث : MINISO-A162 مدخل الشحن : 5 فولت == 1 أميير معدقا الشحن : 5 فولت == 1 أميير سعة الشحن : حوالي 2 ساعة منفذ الشحن : حوالي 2 ساعة منفذ الشحن : CSB-C



الصوت اضغط "+" لزيادة الصوت. اضغط "-" لخفض الصوت حن وصل الكابل للشحن

US أدخل محرك أقراص للاستخدام

شغيل/إيقاف اضغط مطولا زر الضوء بطالضوء اضغط زر الضوء اللاسلكي/USB/TF اضغط زر الوظائف للتبديل بين بطاقة TF ادخل البطاقة للاستخدام

# استكشاف الأعطال وإصلاحها

. السماعة غير قادرة على الاقتران بالهاتف ، الشفتية غير فحرة على الاطران لإجابة: تأكد مما إذا كانت السماعة في وضع الاقتران، وما إذا كان البلوتوث في الهاتف قيد لتشغيل. قم بحذف اسم المنتج من سجل البلوتوث، وقم بإعادة الاقتران بالهائف من جديد وفق ين المستحدم لا يمكن تشغيل السماعة الإجابة: تأكد من طاقة البطارية. اشحن السماعة إذا لزم الأمر ك. هل يمكن استبدال بطارية السماعة؟ لإجابة: لا، بطارية ليثيوم بوليمر غير قابلة للاستبدال هل به: در بنصريه ميشود خيور ديانه نحسيدان هل يمكن استخدام المساعة بمستوى صوت مرتفع لفترة طويلة ؟ جابة: لا يوصى بتشغيل السماعة بمستوى صوت مرتفع لفترة طويلة للحفاظ على آداء السماع

لفتر أطول 5. تم قصل الاتصال بين السماعة والهائف في حدود 10 أمتار الإجابة: البلونون هو تقنية اتصال لاسلكية لذا قهو حساس للغابة للأشياء الموجودة بين السماء والجهاز المتصل. تحقق مما إذا كان هناك أي معادن أو أشياء أخرى قد نؤثر على الاتصال صمر المسافة القطاة

سافة الفطائة لا يمكن سماع الصوت عند توصيل السماعة بالكمبيوتر أو الهاتف جابة: تحقق مما إذا تم تعيين قناة إخراج صوت الكمبيوتر كصوت بلوتوت وما إذا كان البلوتور: كلميوتر بدعم بروتوكول 2017، ناكد من زيادة مستوى الصوت على الهائف أو جهاز الكم كلميكن تشغيل تطاعبات الهائف من خلال السماعة بدة اقران الساماعة بالهائف؟ جابة: قد لا تدعم بعض التطبيقات التشغيل من خلال السماعة بسبب إعداداتها

Gracias por usar MINISO Altavoz Inalámbrico. Lea este manual atentamente antes de usarlo. Utilizándolo correctamente para obtener el mejor rendimiento del producto. Altavoz Inalámbrico de MINISO tiene una apariencia elegante, un amaño compacto, un sonido realista y múltiples funciones. Toda la serie tiene la idustria le permite disfrutar de los excelentes efectos de sonido en cualquie

 Utilice y almacene el equipo y los accesorios dentro del rango de emperatura de -10 °C~45 °C. Cuando la temperatura es demasiado alta o

2. Por favor, coloque el equipo y sus accesorios en un lugar ventilado, fresco y alejado de la luz solar directa; 3. No desmonte, golpee, aplaste el producto ni arroie el dispositivo al fuego

5. Debido a las características de la tecnología BT, la intensidad de la señal superpuestas cerca, o hay fuertes interferencias electromagnéticas, la señal 6. Si no se utiliza durante mucho tiempo, cargue el producto una vez cada tres meses para evitar daños por sobredescarga de la batería:

Lighting Adjustment Press light button to switch the lighting

Mode Press M button to switch between modes of USB/ TF Card/Wireless

un voltaje de salida superior a 5V para evitar que el voltaje de carga excesivo dañe el producto. Altavoz, Cable de Carga, Manual de Usuario

# eva a una vida mejor con música hermosa.

demasiado baja, puede causar mal funcionamiento;

ara evitar explosiones. Si la batería se abulta o tiene fugas, deje de usarla;

está relacionada con el entorno específico. Si hay más señales inalámbrica recibida por el altavoz BT se debilitará o incluso se desconectará:

## Deje de utilizar el equipo antes de limpiarlo o realizar tareas de enimiento. Por favor, limpie el equipo con un paño suave, limpio y seco; 3. Se recomienda utilizar un cargador de 5V, con certificado y de marcas iables para cargar el producto. Evite utilizar un cargador de carga rápida con

uctores de música digital y otros reproductores audiovisuales, lo que le

## scripción del Producto

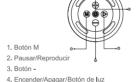
6. Puerto USB-C

8. Puerto USB

7. Ranura para tarieta TF

4. Cuando utilice este dispositivo, por favor, manténgalo aleiado al menos



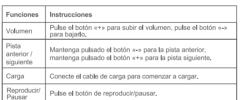


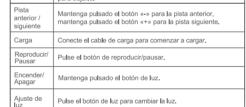
# MINISO-A162

Versión Inalámbrica: 5.4

Nombre de emparejamiento: Distancia de transmisión:Alrededor de 10 r Tiempo de reproducción de música: Entrada de carga:5V==1A Alrededor de 4 h ( 70% volumen ) Capacidad de la batería:1800mAh Tiempo de carga:Alrededor de 2 h

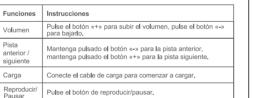
Puerto de carga: USB-C





Modo Pulse el botón M para cambiar entre Modo USB/ Modo de Tarjeta TF/ Modo Inalámbrico.

# Funciones



# Inserte memoria USB en el puerto para escuchar los archivos de audio.

arjeta TF Inserte la tarjeta TF en la ranura para escuchar los archivos de audio.

El altavoz inalámbrico no se puede empareiar con el móvil. El attavo: intagnosico no se puede eliparejar con la nitovir. bluctorit Confirme si el altavo: intálmbiro está en modo de emparejamiento Bluetooth de su teléfono está activado. Luego elmine el aparato en la list elva a vincularlo con su teléfono de acuerdo con el Manual del usuario. El altavoz inalámbiro no se puede encender. La litavoz inalámbiro no se puede encender. ucioni. Comimire a inviere de la diaeriala. Cargiue el allavoz si est inecesario. Se puede reemplazar la bateria del altavoz inalámbrico? lución: No se puede, una bateria de polímero de lítio, que es insustituible, Puedo usar el altavoz inalámbrico a un volumen alto durante mucho tiempu ución: Para prolongar la vida útil del altavoz inalámbrico, no se recomienda roducir a un volumen alto durante mucho tiempo.

El enlace entre el altavoz inalámbrico v el móvil se ha desconectado en 1 netros. olución: Bluetooth es inalámbrico, por lo que es muy sensible a los objeto ntre el altavoz y el dispositivo conectado. Compruebe si hay algún metal u tros objetos que puedan afectar la conexión dentro de la distancia efectiva.

otros objetos que puedan afectar la conexión dentro de la distancia efectiva.

6. No se puede escuchar la reproducción de audio cuando el altavoz está conectado a la computadora o al teléfono.

Solución: Compruebe si la salida de audio de la computadora ya está conectada al dispositivo inalámbrico y si el Bluetodh de la computadora es compatible con el protocolo A2DP. Asegúrese de que el nivel de volumen de su teléfono o omputadora no esté bajo. ¿Puedo utilizar las aplicaciones de mi teléfono a través del altavoz después de emparejar el altavoz inalámbrico con el teléfono? Respuesta: Es posible que algunas aplicaciones no admitan el funcionamiento a través del altavoz debido a su configuración.

El dispositivo de carga no está incluido.

作使用,更好發揮產品優越性態。MINISO監疫音箱外觀設計時尚絢麗、音 純美,多功能一體化設計,全系列擁有外觀設計專利,系統上採用行業領集 聲技術,使您在居家使用、序外旅行、商務工作中服時隨地享受車機樂, 您的筆記型電腦、數碼音樂播放機等視聽產品提供超值完美的音質體驗,帶 聆聽美妙音樂,感受健康快樂生活!

1.請避免將設備存儲或使用於溫度低於-10℃或高於45℃的環境,當環境溫度過 高或過低時,可能會引起故障。

漏液,請勿繼續使用。 4.在使用本設備時,請與植入的醫療設備(如起搏器等)保持至少15釐米的距離 5.由於藍牙技術的特性,信號的強弱與具體使用環境有關,如果附近有較多無線 信號重轟 或者有較強雷磁波干擾 藍牙音箱接收到的信號繼弱 甚至斷連 7.清潔、維護設備前停止使用設備、請使用清潔、乾燥的軟布擦拭設備。 .推薦使用品牌廠商、通過認證、輸出電壓為5V的充電器給本產品充電。請避免

# 包裝清單 藍牙音箱\*1, 充電線\*1,說明書\*1

:常感謝您使用MINISO藍牙音箱產品,使用前請詳細閱讀本說明書,正確操

## 注意事項

使用輸出電壓超過5V的快充充電器,以免過高電壓充電揚塘產品!

2.請將設備及其配件放置在通風、陰涼、無陽光直射的地方。 3.請勿將設備拆解、撞擊、擠壓或投入火中,以免發生爆炸。若電池出現鼓脹、

> 2.暫停播放鍵 4.開關機/燈光鍵 5.加鍵

> > 8.U盤



Mode Appuyez sur le bouton M pour basculer entre les modes USB/ TF Card/Wireless

6.USB-C充電

·--

# 

播放暫停 短按暫停播放鍵 開闢機 長按燈光鍵 燈光調節 短按燈光鍵,切換燈光 M模式 短按切換U盤/TF卡/無線模式 可插入TF卡播放卡裡面的音訊檔

1. 整牙音箱不能與手機配對 答:請檢查音類是否處於配對模式,以及檢查手機壓牙搜索功能是否已打開; 並檢查設備上的整牙功能表並剛除/取消音箱,按說明書將音箱重新連接。 2. 整天等複數劑不了 答:請檢查音箱的電量,並嘗試重新充電。 3. 蓋牙音箱能否更換電池 答:不可以,音積使用不可拆卸式聚合物鍵電池。 4. 是否可以長時間大音量使用 答:為提升整分音量使用機合。 4. 是否可以長時間大音量使用 答:為提升整分音量使用機合。 5. 整方量箱與手機在10米斷間連接 答:由於整尺是一種無線技術,因此對耳機與已連接設備間的物體很敏感,請 檢查在連接範圍內是否有金屬或其它影響連接的物件。 6. 音箱連集整體數字手機。 腰不到整音 答:請檢查電腦結單道是否已設為整牙音訊裝置以及電腦的壓牙是否支援 A2DP協定,並檢查電腦/手機的音量。 7. 點分音線手機連接後,可以用音網控制手機上的應用程式嗎 答:設備應用程式的軟體設定或有不同,令個別應用程式的功能不支援由音箱 操控。





